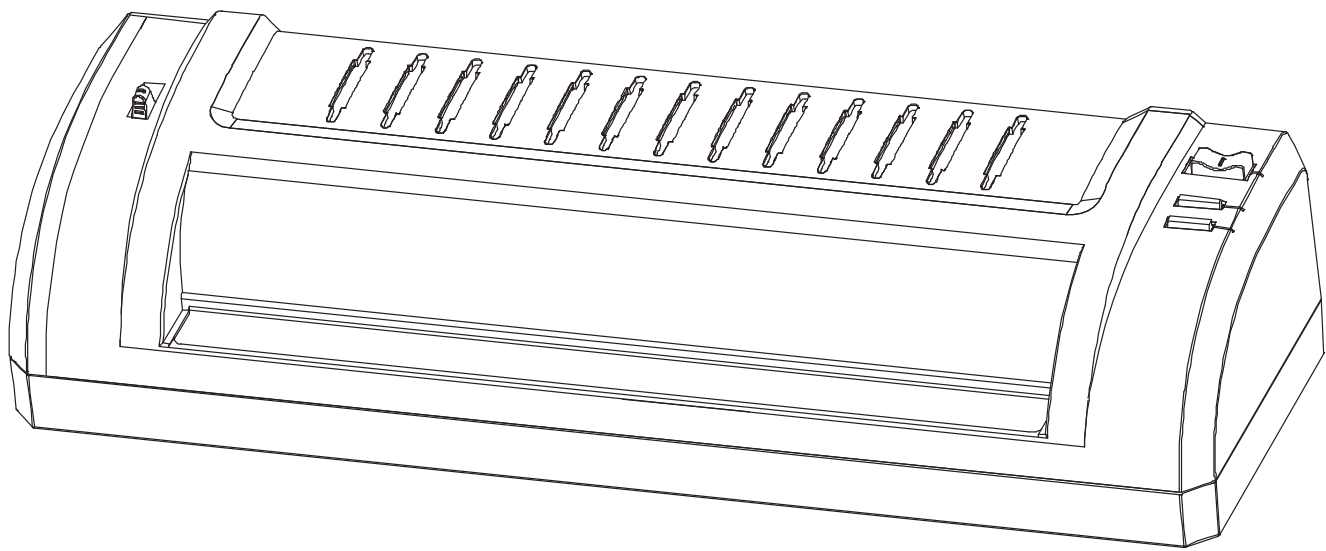


# 过塑机 使用说明书

# USER'S MANUAL

型号: G236R-013  
G330R-014



全国联保, 免费客服电话: 800-8574-008

**deli** 得力集团有限公司  
DELI GROUP CO., LTD.

使用时注意事项	1
安全使用说明	2
产品结构及外形名称	3
塑封操作说明	4
保养与维护	4
装箱清单	5
技术参数	5
简易故障处理	6
保修及售后服务	6
Precautions for operation	7
Safety Precautions for Operation	8
Names of Product Structures and Appearance	9
Operating Instruction of Laminating	10
Protection and Maintenance	10
Packing List	11
Technical Parameters	11
Trouble Shooting	12
Guarantee and After-sale Service	12

感谢您购买得力公司生产的过塑机。同时敬请使用本公司的护卡膜(商标名为 deli)。它将纸张照片过塑后，表面光洁、外观漂亮，而且抗水耐磨损。但是一旦塑封后将难以开封，故请务必注意。

为了正确使用该产品，并防止给您及他人带来危害和财产损失，请仔细阅读本手册。

## 使用时注意事项

### 警告



危险，请勿让儿童使用。  
※ 以免造成伤害。



危险，请勿在机器工作时，用手触摸机器进膜口。  
※ 以免造成意外受伤。



危险，请勿在机器工作时，用手触摸机器表面。  
※ 以免造成意外受伤。



危险，请勿在操作中将领带、项链等容易卷进机内的服饰靠近机器进膜口。  
※ 以免造成意外受伤。



危险，请勿在操作中将头发等接近进膜口。  
※ 以免造成意外受伤。



危险，机器在工作时，注意机器表面高温。  
※ 以免造成意外受伤。



危险，请勿以任何方式自行分解改造修理机器。  
※ 以免造成触电或意外受伤。万一出现物品卷入机内等故障时，请拔下电源插头，然后联系销售网点或售后服务中心，并请听从其指示行事。



危险，切勿向本机泼水。  
※ 以免造成火灾或触电。



危险，请勿湿手操作本机器。  
※ 以免造成触电或意外受伤。



危险，请勿损伤或加工电源线，勿在电线上放置重物。  
※ 以免引起火灾或触电。



万一发生冒烟或有异臭等异常状况时，请立即切断电源，中止使用。  
※ 以免引起火灾或触电。



万一在使用过程中发生停电状况时，请在短时间内匀速抽出过塑件，  
并拔掉电源插头。  
※ 以免引起火灾或触电。



移动机器时，请务必拔下电源插头。



若机器本体或电源线有任何破损，请勿使用。  
※ 以免引起火灾或触电。

## 安全使用说明 （为保证使用安全，请务必遵守下列注意事项）

**安放场所** （1）请勿放在潮湿及靠近空调排风口的地方，以免电线绝缘失灵出现漏电等危险事故。

（2）请将机器安放平稳。并在塑封机出膜口一侧，留足足够的空间。

（3）请勿在机器上放置物品。

（4）请务必使用AC220V～240V电源。

**护卡膜** （1）本机的护卡膜适合厚度规格为80mic～200mic。建议使用本公司的护卡膜，如使用其它规格或其它不良护卡膜，有可能会被卷进机器内。

（2）建议使用比塑封物大5～6mm的护卡膜。过大或过小都会影响塑封效果。

如无大小合适的护卡膜，也可使用较大的护卡膜。按照下图(A)图示使用，夹入其它纸张，待塑封后再将去裁去。

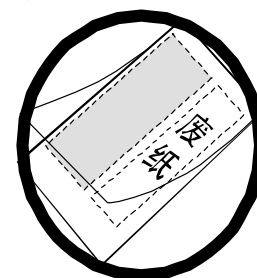
**过塑物品** 过塑是通过加温、加压进行的，因操作失误，有可能会出现护卡膜卷进机内的情况。为此，请勿塑封下列物品。

（1）易燃及加热后易熔化的物品（如塑料袋等）；

（2）只有一张的重要物品；

（3）包括护卡膜在内，厚度在0.6mm以上的物品；

（4）感热纸及用蜡笔绘制的图案等加热后会变色、变质的物品；

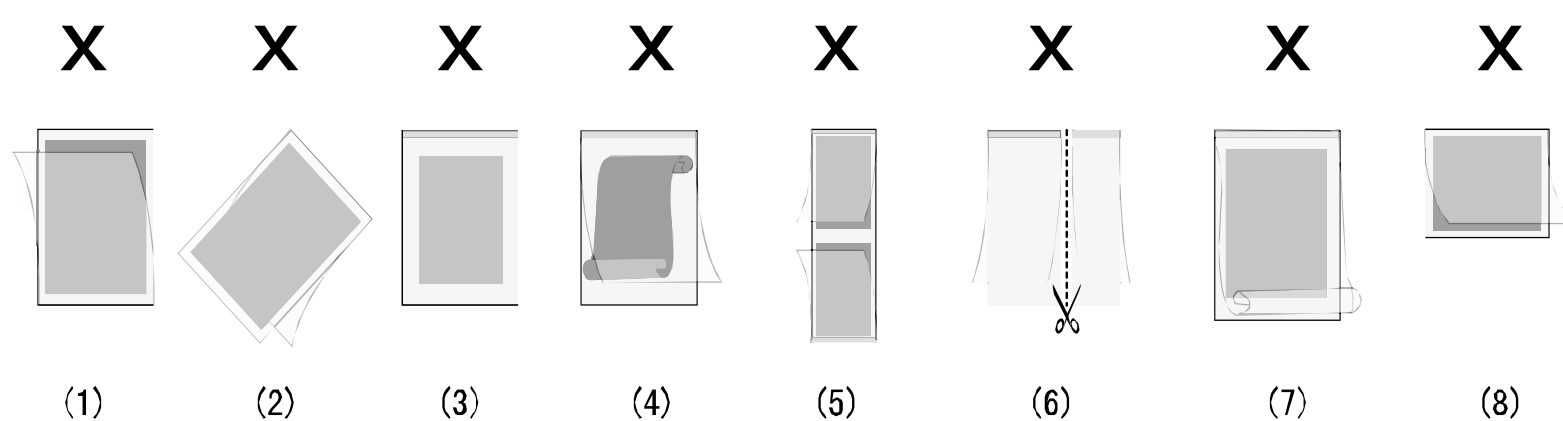


当护卡膜大小不合适时  
图(A)

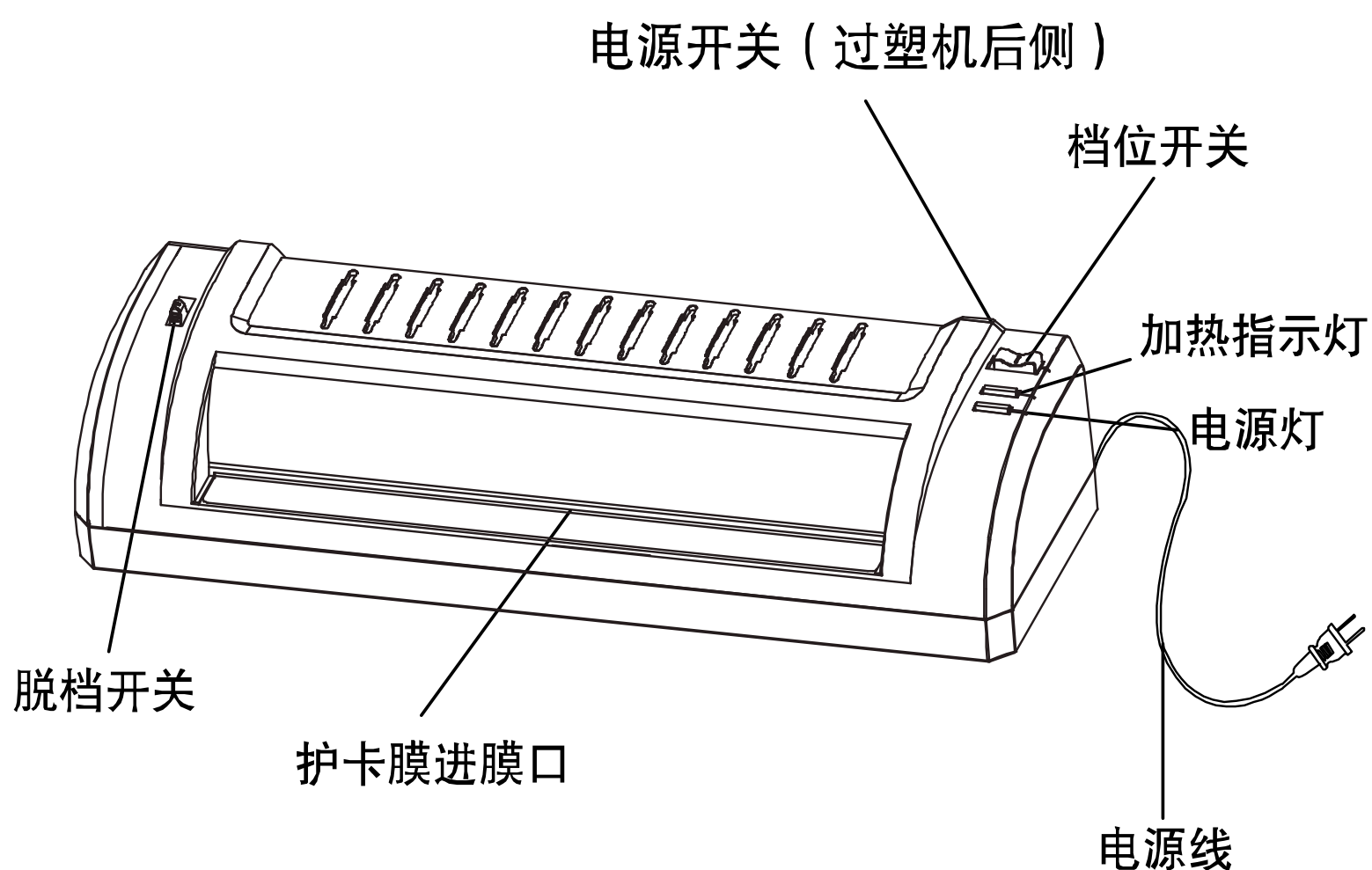
## 过塑方法

请勿用以下过塑方法：

- |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| (1) 从护卡膜的开口侧放入使用        | (5) 不要前后膜连接使用     |
| (2) 将护卡膜斜放入使用           | (6) 不要把膜剪开使用      |
| (3) 原稿跟膜规格不符, 护卡膜空余部分太多 | (7) 用已变形的护卡膜进行过塑  |
| (4) 原稿自身波浪形或卷曲状态        | (8) 过塑件长度不得小于65mm |



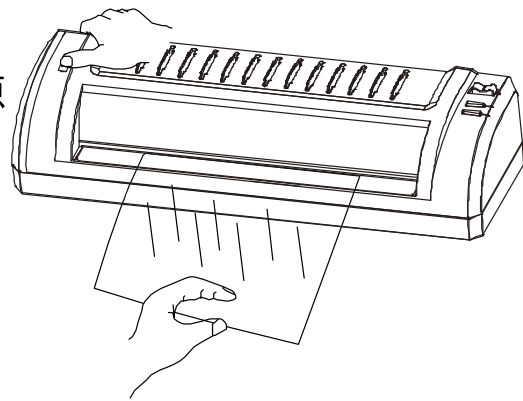
## 产品结构及外形名称



## 塑封操作说明

- (1) 将电源线接通后, 将档位开关拨到所对应的档位, 80-110mic档位, 可过塑较薄的过塑件 (如塑封办公的文档类); 120-175mic档位, 可塑封较厚的过塑件 (材质较厚文档和照片类文件)。
- (2) 如选好档位后, 开启电源开关 (位于过塑机后侧), 此时电源指示灯 (红色) 亮起, 电机启动, 机芯开始加热, 机器预热约5分钟, 工作指示灯 (绿色) 亮起, 机芯停止加热, 表示机器预热完成, 可以过塑。过塑过塑件时机芯温度会下降, 下降到一定温度时机芯会自动调节温度 (绿灯会熄灭等温度达到时会再次亮起)。

- (3) 如需将过塑件退出或过塑件斜放、卡件时, 可关闭电源 拨动脱档开关用手拉出过塑件。



- (4) 过塑完成后, 为确保安全, 把档位拨到80-110mic运行5-10分钟后, 关闭电源, 拔下电源插头。(如已拨到80-110mic可直接关闭电源, 拔下电源插头)

## 保养与维护

- (1) 胶辊清洁: 过塑机长期使用后, 胶辊上会粘上熔融的塑料残渣, 易导致护卡膜卷入机器内, 而且这些塑料残渣一旦凝固会很难清除, 因此请仔细清除。  
清洁步骤: 请将日历、商品目录等中等厚的纸张不夹护卡膜, 用最高档温度过塑数次即可。
- (2) 过塑机清洗: 清洗前请拔掉电源插头, 用含少量水份的湿布擦拭, 不允许用汽油、酒精、稀释剂清洗, 更不允许用金属刷子和工具刷、铲子敲打胶辊, 以免划伤胶辊。
- (3) 机器长时间停机不用时, 请用合适的罩子将整机罩住以防灰尘。

装箱清单

序号	名称	数量	备注
1	过塑机	1台	
2	使用说明书	1份	
3	产品保修卡	1份	
4	产品合格证	1份	

技术参数

货号	No.3893	No.3894
型号	G236R-013	G330R-014
最大过塑宽度	236mm(A4幅面)	330mm(A3幅面)
功率	310W	410W
电压	AC220V ~240V	
最大过塑厚度	≤0.6mm(包括护卡膜厚度)	
过塑速度	300mm/min	
温度范围	85℃~145℃	
加热方式	外部加热	
噪声	≤ 55dB	
预热时间	约5min	
产品尺寸	365x145x90mm	460x145x90mm
产品净重	1.7kg	2.3kg

进步性能改良, 恕不另行通知, 规格允许误差 ± 5%

## 简易故障处理

异常现象	常见原因	处理方法
过塑件出现白雾状或在护卡膜中间出现纵向波纹上翘或撕开不粘胶。	机器温度过低（选择的膜厚档位与护卡膜的厚度规格不一致）。	将档位开关拨到120-175mic位置，等工作指示灯亮起再重新过塑，如有不行，请再确认过塑件是否超过0.6mm
	塑封物件受潮	将塑封件干燥后再进行塑封
绿灯一直不亮	绿灯已损坏	此时须联系售后服务中心或专业电工解决
	机器内加热装置已烧坏	此时须联系售后服务中心或专业电工解决
机器不工作, 电源指示灯不亮	电源插头与插座接触不良	检查电源插头与插座是否接触不良
	超温保护器或保险管烧断	此时须联系售后服务中心或专业电工解决
	电源开关未打开	打开电源开关
进膜口不会入膜	脱档开关位于脱档位置	拨动脱档开关
	过塑件未插到位	重新插试
	内部传动已损坏	此时须联系售后服务中心
塑封件从入口进去未从出口出来	塑封件卷进机内	关闭电源，拨动脱档开关用手把过塑件拉出
	内部传动已损坏	此时须联系售后服务中心

## 保修及售后服务

保修期内，如属正常使用情况下出现的故障，请通知当地代理店。但是由于过塑操作失误所引起的故障则不属于保修范围之内。

Thank you for buying the laminating machine of Deli Company. Please use the laminating film (trade mark: **deli**) of our company correspondingly. Paper and photos laminated by it feature smooth and clear surface, beautiful appearance as well as waterproof and wear-resistance properties. However please note it is impossible to remove the film after laminating

For correct operation of the machine and prevention of injury and damage to properties, please read this manual carefully before operating.

## Precautions for Operation

### **Warning**



Danger. Please do not let children use it.  
※ To prevent body injuries.



Danger. Please do not touch the film inlet while the machine is running.  
※ To prevent accidental injuries.



Danger. Please do not touch the surface of machine while it is running.  
※ To prevent accidental injuries.



Danger. Please do not let such accessories as the tie, necklace etc. close to the film inlet during operation.  
※ To prevent accidental injuries.



Danger. Please do not let the hair close to the film inlet during operation.  
※ To prevent accidental injuries.



Danger. Attention: the surface of machine has a high temperature when the machine is running.  
※ To prevent accidental injuries.



Danger. Do not disassemble, alter and repair the machine in any way on your own.  
※ To prevent electric shock or accidental injuries. In case faults such as products rolled into the machine occur, please pull out the power plug and call distribution outlets or after-sale service center. Do in accordance with their instructions.



Danger. Do not water the machine.  
※ To prevent fire or electric shock.



Danger. Do not operate the machine with wet hands.  
※ To prevent electric shock or accidental injuries.



Danger. Do not break or process the power wire and do not put heavy products on the wire.  
※ To prevent fire or accidental injuries.



In case abnormal situations happen including fuming or having unpleasant smell and so on, please cut off the electricity and stop operating.  
※ To prevent fire or electric shock.



In case the power is off during operation, please take out the laminated object immediately and pull out the power plug.  
※ To prevent fire and electric shock.



Please do not forget to pull out the power plug before moving the machine.



Please do not use it if there is any damage to the machine or the power wire.  
※ To prevent fire or electric shock.

## Safety Precautions for Operation

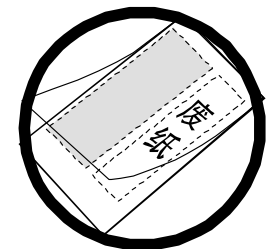
(Please observe the following instructions to make sure a safe operation.)

- Places (1) To prevent such accidents of electric leakage and so on caused by isolation failure, do not place it in wet areas and places close to outlet of air conditioner.  
(2) Please place the machine steadily and leave sufficient space to the film eject of laminating machine.  
(3) Do not put heavy products on the machine.  
(4) Please use electric power of AC220V-240V.

- Laminating Film (1) The suitable thickness of the laminating film is 80mic~200mic. We suggest using the film of our company. Films of other specifications or poor qualities may be rolled into the machine.  
(2) It is suggested that the laminating film should be 5~6mm larger than the object being laminated. Too large or too small film may affect the laminating effects. If no suitable laminating film is available, use bigger one. Do as what the following figure shows. Insert other paper and cut the superfluous part after laminated.

The Laminated Object Laminating is carried out through heating and adding pressure. Inappropriate operation may make the laminating film rolled into the machine. Therefore, please do not laminate the following objects.

- (1) Products which are flammable and liable to be melted after heated (such as plastic bags, etc.);  
(2) Important objects which only have one copy;  
(3) Products with thickness over 0.6mm, including the thickness of the laminating film;  
(4) Objects whose colors and quality may be changed after heated, such as thermal paper and pictures with patterns drawn by crayons;

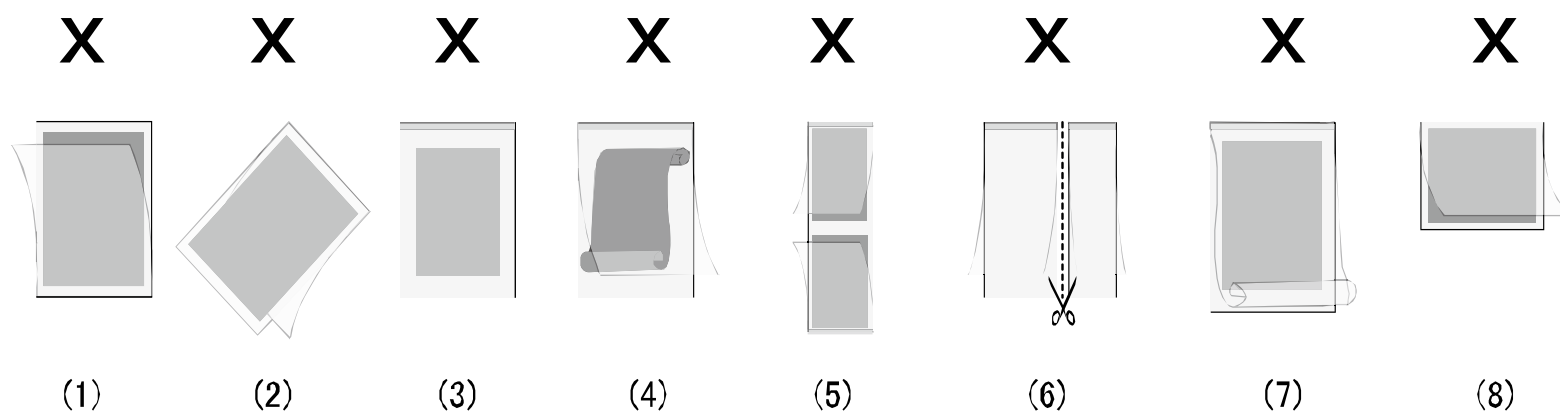


When the laminating film doesn't fit  
Figure (A)

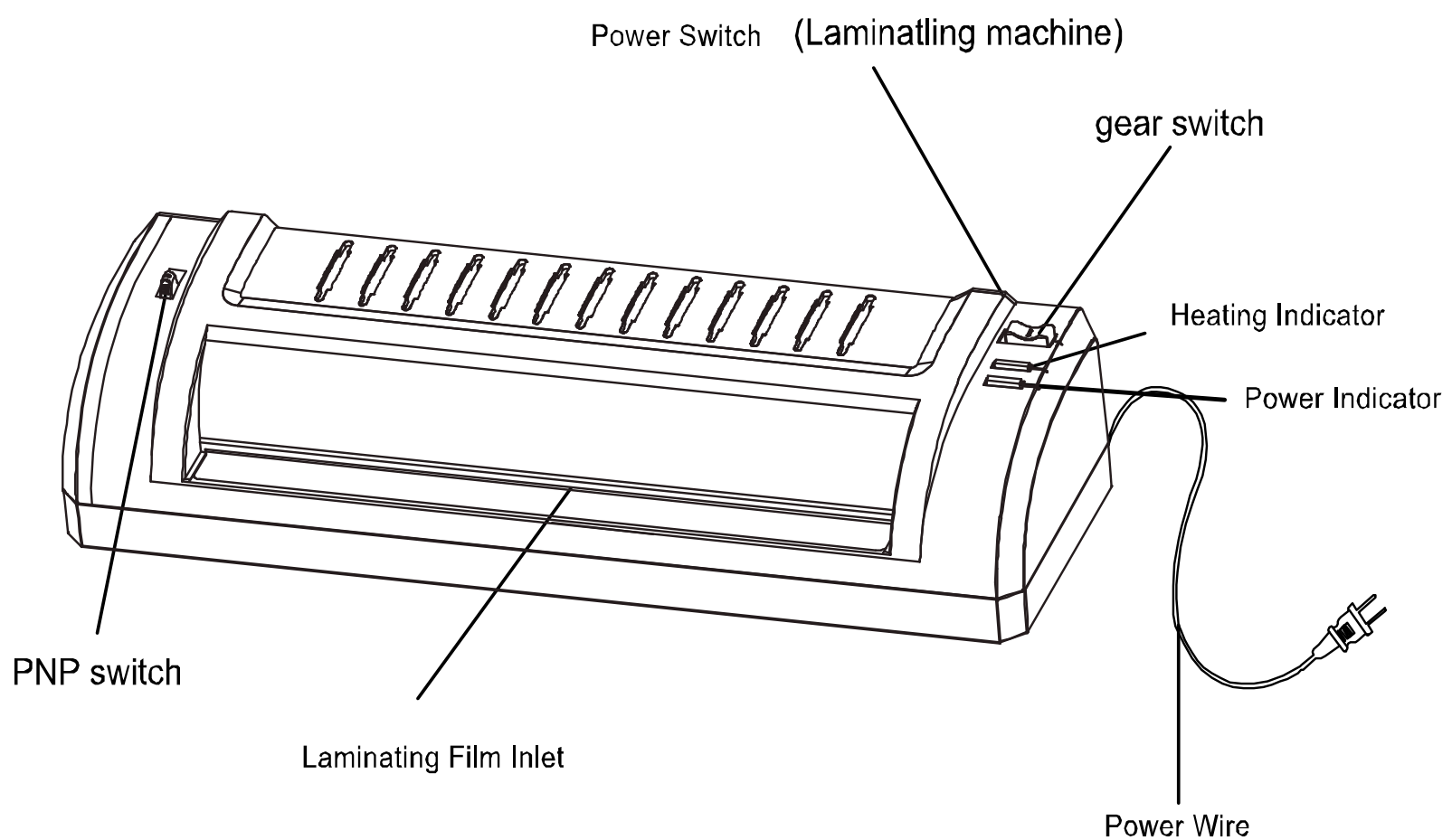
## Laminating Methods

DO NOT adopt the following laminating methods:

- (1) Put the open side of the laminating film in the machine.
- (2) Put the laminating film into use when it is tilted.
- (3) The specifications of the originals and the laminating film are not fit for each other, in which film are much larger than the original.
- (4) The original is rippled or curled.
- (5) Use two pieces of film successively.
- (6) Cut film for laminating.
- (7) Use deformed film for laminating.
- (8) The length of laminating film is less than 65mm.



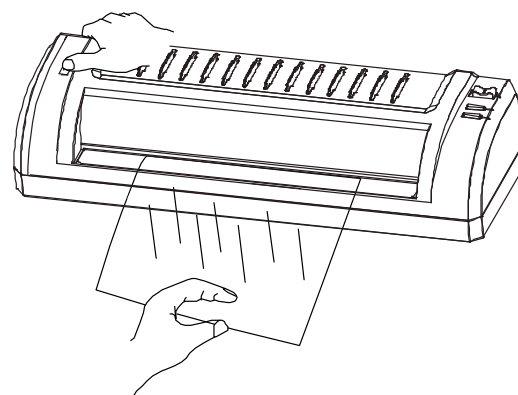
## Product Structure and Appearance



## Operating Instruction of Laminating

- (1) After power cable is switched on, shift gear switch to the corresponding gear, gear 80-110mic, which can make thin items be laminated in plastic (such as plastic lamination of office files); 120-175mic, which can make thick items be laminated in plastic (files in thick materials and photos);
- (2) After the selection of the gear, start power switch (placed behind the laminating machine), and power indicator (red) is "on". And then start the motor to heat the core of the machine. After the machine is heated for about 5 minutes, operation indicator (green) is "on" and heating stops, which means the completion of the heating and plastic lamination can be done. During the lamination, the temperature of the core will be reduced, and can be adjusted when it is reduced to one value (green light will be out and be on again when the temperature reaches the required value);

- (3) If it is required to release or place the item with a slope or when it is blocked, shut off the power and shift to neutral gear, and then pull out the item by hand;



- (4) After plastic lamination, shift the gear to 80-110mic for the operation for about 5 minutes in order to ensure the safety, and then shut off the power and remove the plug (if it is ready in the gear of 80-110mic, the power can be cut directly and remove the plug)

## Protection and Maintenance

- (1) Clean the rubber roller: after being used for a long time, melted plastic leavings will be adhered on the rubber roller, which is liable to make laminating film roll into the machine. In addition, these leavings are hard to be removed once they become solid. Therefore, please clean the rubber roller carefully. Cleaning procedures: laminate paper with medium thickness, such as calendar, catalog and so on, at the highest grade temperature many times without laminating film.

- (2) Clean the laminating machine: pull out the power plug before cleaning. Clean it with slightly wet cloth. Do not use gasoline, alcohol and thinner to clean the machine. It is even more unallowable to use metal brush, tool brush and scoop to knock the rubber roller which may damage the roller.
- (3) Please use proper hood to cover the machine to keep away from dust if the machine won't be used for a long time.

Packing List

NO	Name	Quantity	Remark
1	Laminating Machine	One set	
2	Instruction Manual	One copy	
3	Warranty Card	One copy	
4	Quality Certificate	One copy	

Technical Parameters

Product No	No.3893	No.3894
Model No	G236R-013	G330R-014
Maximum Length of Laminating	236mm(A4 size)	330mm(A3 Size)
Power	310W	410W
Voltage	AC220V ~240V	
Maximum Thickness for Laminating	≤0.6mm (including the thickness of film)	
Laminating Speed	300mm/min	
Temperature Range	85℃~145℃	
Heating Method	Heating outside	
Noise	≤ 55dB	
Time for Pre-heating	约5min	
Product Size	365x145x90mm	460x145x90mm
Net Weight	1.7kg	2.3kg

We won't issue additional notices for improvements of properties. The specifications allow ±5% errors

## Trouble Shooting

Abnormal Phenomena	Reasons	Treatments
Rime fog in the item to be laminated or snubby longitudinal wave in the center of laminating film or sticker pulled apart.	The temperature of the machine is too low (film thickness gear selected inconsistent to the thickness of laminating film).	Turn gear select switch to the position of 120-175mic, retry when the ready light is on. If still doesn't work, please check whether the thickness of the film is over 0.6mm
	Plastic laminated item affected with the moist.	After the item is dried, it can be laminated again.
ready light doesn't turn on	Green light has been damaged	Contact after-sales service center or professional electrician for the solution.
	Heating device inside the machine is burnt.	Contact after-sales service center or professional electrician for the solution.
Laminating machine is out of work and power indicator is out.	Heating device inside the machine is burnt.	Check the contact between the plug and the socket is good or not.
	Over-temperature protector or fuse tube is burnt.	Contact after-sales service center or professional electrician for the solution.
	Power switch is off.	Switch on the power
Film inlet doesn't take film in.	Stop switch is at the stop position.	Turn the stop switch to the working side.
	The item to be laminated is not in position.	Re-insert the item to the right position.
	Internal transmission is damaged.	Contact after-sales service center
The item to be laminated enters from film inlet but not comes out from the outlet.	The item has been drawn into the machine.	Turn off the power, stop the machine and pull out the item.
	Internal transmission is damaged.	Contact after-sales service center

## Guarantee and After-sale Service

Please contact local agents for the repairing of malfunctions caused by normal operation within the guarantee period. However, guarantee does not cover malfunctions caused by misuse of the machine.

**deli**

**得力集团有限公司**

**DELI GROUP CO., LTD.**

地址：浙江 宁海县黄坛镇车站西路128号

Add : No.128, Bus Stop West Road, Huangtan  
Town, Ninghai County, Zhejiang

电话(Tel):0574-65278888

传真(Fax):0574-65273660

[Http://www.deli-stationery.com](http://www.deli-stationery.com)

执行标准：Q/NDL 63

---